

A1.35 Abitazione e alloggio



- Lernen Sie die verschiedenen Unterkunftsarten kennen.
- Kontaktieren Sie einen Vermieter oder eine Agentur, um ein Haus zu mieten.

L'appartamento	<i>(Die Wohnung)</i>	L'inquilino	<i>(Der Mieter)</i>
L'hotel	<i>(Das Hotel)</i>	Il coinquilino	<i>(Der Mitbewohner)</i>
La villa	<i>(Die Villa)</i>	Il mutuo	<i>(Die Hypothek)</i>
Il bifamiliare	<i>(Das Zweifamilienhaus)</i>	Affittare	<i>(Mieten)</i>
L'edificio	<i>(Das Gebäude)</i>	Scegliere	<i>(Wählen)</i>
Il vicinato	<i>(Die Nachbarschaft)</i>	Essere interessato	<i>(Interessiert sein)</i>
Il proprietario	<i>(Der Eigentümer)</i>		

1. Dialog: Il Signor Rossi e l'agente immobiliare visitano un appartamento: stanze, bollette e contratto (QR: Audio)



Agente immobiliare:	Buongiorno, signor Rossi! Piacere di conoscerla.	<i>(Guten Tag, Herr Rossi! Freut mich, Sie kennenzulernen.)</i>
Signor Rossi:	Piacere mio! Grazie per aver fissato la visita così rapidamente.	<i>(Freut mich ebenfalls! Danke, dass Sie den Besichtigungstermin so schnell vereinbart haben.)</i>
Agente immobiliare:	Si figuri. Questo è l'appartamento: l'ingresso dà sul soggiorno e, accanto, c'è la cucina.	<i>(Gern geschehen. Das ist die Wohnung: Der Eingang führt ins Wohnzimmer und daneben ist die Küche.)</i>
Signor Rossi:	Ottimo. Possiamo vedere le camere?	<i>(Sehr gut. Können wir die Zimmer sehen?)</i>
Agente immobiliare:	Certo. Qui c'è la camera matrimoniale.	<i>(Natürlich. Hier ist das Schlafzimmer.)</i>
Signor Rossi:	Molto bene. Come sono gestite le bollette?	<i>(Sehr gut. Wie werden die Nebenkosten abgerechnet?)</i>
Agente immobiliare:	Le bollette sono a parte. Sono circa 80 euro al mese, per acqua, elettricità e connessione internet.	<i>(Die Nebenkosten kommen extra. Sie betragen etwa 80 Euro im Monat, für Wasser, Strom und Internetverbindung.)</i>
Signor Rossi:	Ok. Che tipo di contratto è?	<i>(Ok. Um welchen Vertragstyp handelt es sich?)</i>
Agente immobiliare:	È un contratto 4+4, con una cauzione di due mensilità.	<i>(Es ist ein 4+4-Vertrag, mit einer Kautions in Höhe von zwei Monatsmieten.)</i>
Signor Rossi:	Perfetto. Posso pensarci un paio di giorni?	<i>(Perfekt. Kann ich ein paar Tage darüber nachdenken?)</i>
Agente immobiliare:	Certo. Resto a disposizione se ha bisogno di altre informazioni.	<i>(Natürlich. Ich stehe Ihnen zur Verfügung, wenn Sie weitere Informationen benötigen.)</i>
Signor Rossi:	Le farò sapere presto. Grazie per la disponibilità.	<i>(Ich gebe Ihnen bald Bescheid. Danke für Ihre Verfügbarkeit.)</i>

1. Quanto costano circa le bollette al mese? *(Wie viel kosten die Nebenkosten ungefähr pro Monat?)*
- a. Circa 80 euro all'anno
 - b. Circa 80 euro al mese
 - c. Circa 40 euro al mese
 - d. Sono incluse nell'affitto

2. Che tipo di contratto propone l'agente immobiliare? (Welche Art von Vertrag bietet der Immobilienmakler an?)
- a. Un contratto settimanale, come in un hotel b. Un mutuo di 20 anni
c. Un contratto 4+4 d. Un contratto 2+2

1-b 2-c

2. Grammatik: Die Konnektoren: 'allora', 'quindi', 'perché', 'anche'

Lerne die Konnektoren auf Italienisch.



1. Die Konnektoren stehen normalerweise vor dem Verb oder am Satzanfang.

Connettore

(Konnektor)

Esempio (Beispiel)

Allora	Sono stanco, allora vado a letto. (Ich bin müde, also gehe ich ins Bett.)
Quindi	Non ho visto il film, quindi non posso dare un'opinione. (Ich habe den Film nicht gesehen, also kann ich keine Meinung abgeben.)
Perché	Perché non mi rispondi? (Warum antwortest du mir nicht?)
Anche	Anche lui è venuto alla festa. (Auch er ist zur Party gekommen.)

Es gibt die Form "anch'io", die dazu dient, dem zuzustimmen, was die andere Person sagt.

- L'appartamento è in centro, _____ non è molto economico. (Die Wohnung ist im Zentrum, daher ist sie nicht sehr günstig.)
a. perché b. quindi c. allora d. anche
- L'hotel è vicino alla stazione, _____ è comodo per i miei colleghi. (Das Hotel ist in der Nähe des Bahnhofs, daher ist es für meine Kollegen praktisch.)
a. perché b. allora c. quindi d. anche
- _____ scegli sempre appartamenti piccoli? (Warum wählst du immer kleine Wohnungen?)
a. Anche b. Allora c. Perché d. Quindi
- Sono interessato a questo edificio e _____ alla villa fuori città. (Ich interessiere mich für dieses Gebäude und auch für die Villa außerhalb der Stadt.)
a. anch'io b. quindi c. allora d. anche

1. quindi 2. quindi 3. Perché 4. anche

3.Übungen

1. Ordne jeden Anfang mit dem richtigen Ende zu.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Buongiorno, sono interessato | a. al suo appartamento in centro. |
| 2. Vorrei affittare una stanza | b. in un appartamento condiviso. |
| 3. L'hotel è comodo, | c. per le vacanze estive. |
| 4. Abbiamo scelto una piccola villa | d. perché è vicino alla stazione. |

1-a: Guten Morgen, ich bin interessiert an Ihrer Wohnung im Zentrum. **2-b:** Ich würde gerne ein Zimmer mieten in einer Wohngemeinschaft. **3-d:** Das Hotel ist bequem, weil es in der Nähe des Bahnhofs ist. **4-c:** Wir haben eine kleine Villa für die Sommerferien gewählt.



2. Anzeige für eine Mietwohnung (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: inquilino, scegliere, cauzione, vicinato, bollette, proprietario, edificio, affitto



Affittasi bilocale in un (1) _____ moderno in via Verdi, vicino al centro e alla metropolitana. L'appartamento è al terzo piano, con soggiorno, cucina e una camera da letto. Il (2) _____ è tranquillo e ci sono negozi e un supermercato a pochi minuti a piedi.

Il (3) _____ cerca un (4) _____ single o una coppia. L' (5) _____ è 750 euro al mese, più le (6) _____ di luce, gas e acqua. La (7) _____ è di due mensilità. L'appartamento è disponibile da subito. Gli interessati possono (8) _____ se mandare una mail o telefonare all'agenzia immobiliare Rossi per fissare una visita.

Zu vermieten: Zwei-Zimmer-Wohnung in einem modernen Gebäude in der Via Verdi, in der Nähe des Zentrums und der U-Bahn. Die Wohnung liegt im dritten Stock, mit Wohnzimmer, Küche und einem Schlafzimmer. Die Nachbarschaft ist ruhig und es gibt Geschäfte und einen Supermarkt nur wenige Gehminuten entfernt.

Der Eigentümer sucht einen alleinstehenden Mieter oder ein Paar. Die Miete beträgt 750 Euro pro Monat, zuzüglich der Rechnungen für Strom, Gas und Wasser. Die Kautions beträgt zwei Monatsmieten. Die Wohnung ist ab sofort verfügbar. Interessenten können eine E-Mail schicken oder bei der Immobilienagentur Rossi anrufen, um einen Besichtigungstermin zu vereinbaren.

(1) edificio, (2) vicinato, (3) proprietario, (4) inquilino, (5) affitto, (6) bollette, (7) cauzione, (8) scegliere



3. Hören Sie sich die Audiofragmente an und wählen Sie die richtige Lösung aus.

(QR: Audio)

- Perché la signora vuole questo appartamento? (*Warum möchte die Frau diese Wohnung?*)
 - Perché conosce già il proprietario e il coinquilino.*
 - Perché è vicino al suo lavoro e le è comodo.*
 - Perché l'appartamento è molto grande e ha una villa.*
- Che tipo di alloggio cerca l'uomo? (*Welche Art von Unterkunft sucht der Mann?*)
 - Una villa nuova da comprare con il mutuo.*
 - Una stanza in hotel per una notte.*
 - Un appartamento con due locali da affittare (un bilocale).*

1-b 2-c

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Io _____ un appartamento vicino all'ufficio, perché è comodo per il lavoro. (*Ich miete eine Wohnung in der Nähe des Büros, weil es für die Arbeit praktisch ist.*)
 - affittare*
 - affittiamo*
 - affitto*
 - affitti*
- L'agenzia _____ anche delle ville fuori città, quindi voglio più informazioni. (*Die Agentur vermietet auch Villen außerhalb der Stadt, daher möchte ich mehr Informationen.*)
 - affitta*
 - affittano*
 - affittate*
 - affittiamo*
- Ieri _____ un bilocale in centro, perché il proprietario è molto gentile. (*Gestern haben wir eine Zweizimmerwohnung im Zentrum ausgewählt, weil der Eigentümer sehr freundlich ist.*)
 - siamo scelto*
 - abbiamo scelto*
 - sono scelti*
 - abbiamo sceglio*

1. affitto 2. affitta 3. abbiamo scelto

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



a. Telefonata per affittare un appartamento

- Studente:** *Buongiorno, sono interessato a un appartamento in affitto in centro. (Guten Tag, ich interessiere mich für eine Wohnung zur Miete in der Innenstadt.)*
- Agente immobiliare:** *Buongiorno, abbiamo un appartamento vicino al Duomo, in un edificio moderno. (Guten Tag, wir haben eine Wohnung in der Nähe des Doms, in einem modernen Gebäude.)*

- Studente:** *Quanto costa l'affitto al mese? È l'appartamento arredato?*
(Wie viel kostet die Miete pro Monat? Ist die Wohnung möbliert?)
- Agente immobiliare:** *Costa 800 euro al mese ed è arredato; possiamo fissare una visita domani alle 17:00.*
(Sie kostet 800 Euro pro Monat und ist möbliert; wir können morgen um 17:00 Uhr einen Besichtigungstermin vereinbaren.)

1. Lo studente è interessato a comprare o ad affittare?
-

b. Visita con il proprietario

- Proprietario:** *Allora, questo è l'appartamento; il vicinato è molto tranquillo.*
(Also, das ist die Wohnung; die Nachbarschaft ist sehr ruhig.)
- Inquilino:** *Mi piace, sono interessata ad affittare. C'è già un coinquilino?*
(Mir gefällt sie, ich bin daran interessiert zu mieten. Gibt es schon einen Mitbewohner?)
- Proprietario:** *Sì, c'è un coinquilino, è uno studente ed è molto disponibile.*
(Ja, es gibt einen Mitbewohner, er ist Student und sehr hilfsbereit.)
- Inquilino:** *Perfetto, vorrei scegliere questo appartamento; quando possiamo firmare il contratto?*
(Perfekt, ich möchte diese Wohnung nehmen; wann können wir den Vertrag unterschreiben?)

1. Chi parla di più nel dialogo, l'inquilino o il proprietario?
-

6. Übe zu zweit oder mit deiner Lehrkraft. (QR: KI+)

1. Vedi un annuncio per un appartamento in affitto vicino al tuo lavoro. Telefoni all'agenzia e fai domande semplici sull'appartamento. (Usa: l'appartamento, essere interessato, il prezzo)



2. Scrivi un breve messaggio su WhatsApp al proprietario perché domani non puoi andare alla visita. Proponi un altro giorno per l'appuntamento. (Usa: il proprietario, domani, appuntamento)
-

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Oggetto: Appartamento in affitto – Via Garibaldi

Buongiorno Sig./Sig.ra Bianchi,
sono Marta Rinaldi dell'agenzia CasaViva. Abbiamo un **appartamento** in affitto in Via Garibaldi: bilocale, 3° piano, vicino alla metro. Canone €850 al mese + **bollette**.

Cauzione: 2 mesi. È libero da marzo.

Lei è ancora **interessato/a**? Possiamo fare una visita martedì alle 18:00 o giovedì alle 9:30.

Cordiali saluti,
Marta Rinaldi



Schreibe eine passende Antwort: *Sono interessato/a, posso venire il... alle... / Vorrei sapere se le bollette sono incluse o a parte. / Il contratto è 4+4 o di un anno?*

Wichtige Verben	Affittare (<i>mieten</i>)	Scegliere (<i>auswählen</i>)
io	Presente affitto	Passato prossimo ho scelto
tu	affitti	hai scelto
lui/lei	affitta	ha scelto
noi	affittiamo	abbiamo scelto
voi	affittate	avete scelto
loro	affittano	hanno scelto